



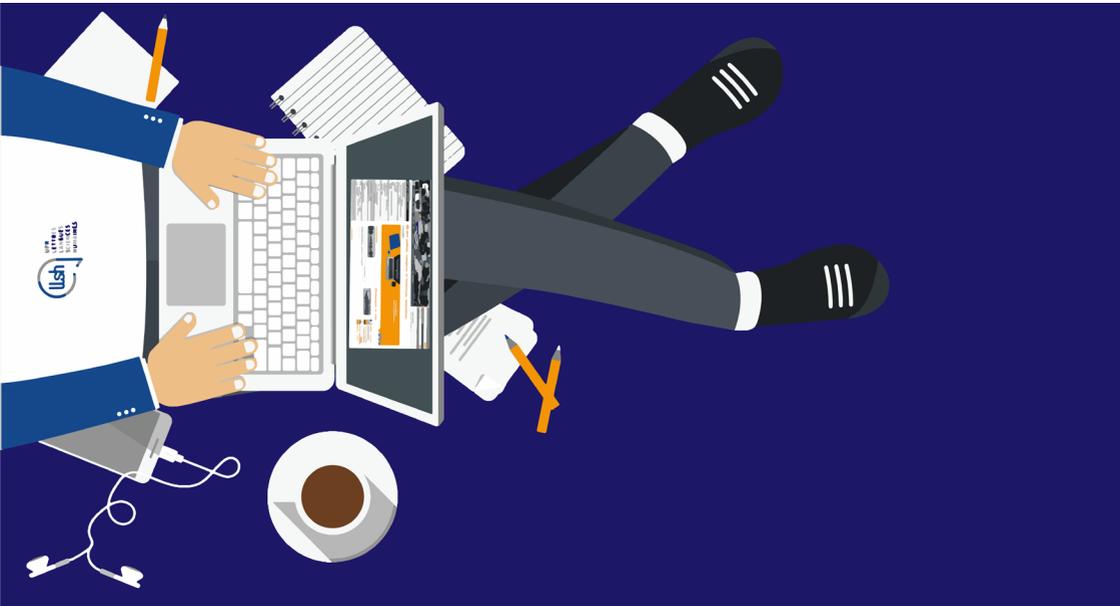
UFR
LETTRES
LANGUES
SCIENCES
HUMAINES

Rentrée 2018-2019

Licence

2e et 3e année

LLCER Anglais



#univorleans

Mot du directeur

Au nom de l'ensemble des personnels enseignants et administratifs, nous vous souhaitons la bienvenue à l'UFR Lettres, Langues et Sciences Humaines.

À l'université, vous trouverez des conditions de travail et de vie sensiblement différentes de celles que vous avez rencontrées jusqu'alors : moins d'heures de cours, organisation semestrielle, pédagogie adaptée à l'enseignement universitaire : CM, TD, projets tutorés ... (l'assiduité aux cours est obligatoire), acquisition de crédits européens (ECTS)... Votre capacité à être autonome sera sollicitée pour fournir en dehors des cours un effort individuel indispensable à la réussite.

Il n'est pas toujours facile de choisir dès le début son parcours universitaire. C'est pour répondre à cette difficulté qu'un système de passerelles a été mis en place entre certaines licences (par exemple LLCER et LEA, histoire et géographie). Ce dispositif vous permettra de changer d'orientation pendant les deux premières années.

Par ailleurs, tout au long de la licence, par le jeu des options et des parcours, vous pourrez peu à peu vous orienter vers le métier qui vous attire. Vous pourrez encore choisir une UEOI (Unité d'Enseignement d'Ouverture Intégrée) vous permettant de satisfaire votre curiosité ou de compléter votre formation. Après la licence en trois ans, il vous sera possible de vous engager dans un master en deux ans. L'offre de nos masters est aujourd'hui assez riche pour répondre à l'attente de la plupart de nos étudiants. Enfin, le doctorat vous permettra de vous préparer plus spécifiquement aux métiers de la recherche.

Notre université est ouverte sur le monde. Vous côtoierez dans vos cours des étudiant-e-s d'autres pays, tout comme vous pourrez aller étudier à l'étranger un semestre, une année, voire deux, tout en bénéficiant d'une aide matérielle. Nous vous encourageons vivement à tenter cette expérience très enrichissante.

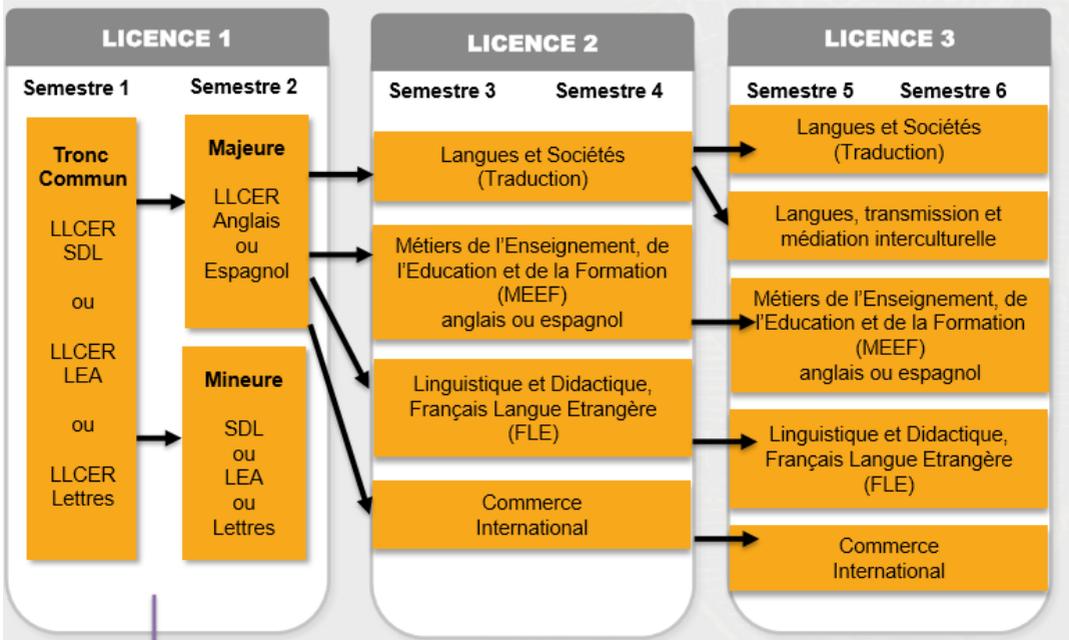
Notre université est aussi un lieu de vie où, à travers la pratique d'un sport, un engagement syndical ou associatif, la participation à diverses activités (sorties, voyages, expositions, concerts, théâtre...), vous pourrez compléter votre épanouissement personnel.

Nous vous souhaitons, à toutes et à tous, une excellente année universitaire.

La Direction de l'UFR Lettres, Langues et Sciences Humaines

Licence LLCER

Anglais



L'Université d'Orléans est entrée dans l'Espace Européen de Formation. Depuis la rentrée universitaire 2004 - 2005, l'Université d'Orléans applique le schéma européen d'organisation des études, le L.M.D.

Cette nouvelle organisation permet à l'étudiant de :

- Construire son parcours de formation et son projet professionnel en bénéficiant de l'accompagnement et des conseils de **son enseignant référent**
- Choisir son parcours de formation parmi **une offre de spécialités élargie** aux différents domaines de formation
- Bénéficier **d'échanges européens** et d'une **reconnaissance des diplômes au niveau international**

I - L'architecture du nouveau système :

Comme la plupart des Universités françaises et européennes, l'Université d'Orléans délivre trois diplômes et grades universitaires :

- La Licence (BAC+3)
- Le Master (BAC+5)
- Le Doctorat (BAC+8)

1. La Licence :

La durée des études est de **6 semestres** qui correspondent chacun à **30 crédits** soit au total **180 crédits** (ECTS : European Credit Transfer System).

2. La Licence professionnelle :

Il s'agit d'une troisième année de licence (**60 crédits = 2 semestres**) permettant, après validation de **120 crédits** dans un autre parcours, d'acquérir des compétences en vue d'une insertion professionnelle.

3. Le Master :

La durée des études est de **4 semestres**, ce qui équivaut à **120 crédits**. L'obtention de la Licence est nécessaire pour pouvoir s'inscrire en Master.

Le Master (M1 et M2) sanctionne des parcours comportant soit une voie à finalité professionnelle délivrant un **Master Professionnel**, soit une voie à finalité recherche délivrant un **Master Recherche**.

4. Le Doctorat :

Après le Master Recherche, il s'agit du **diplôme le plus élevé du LMD** (Bac + 8). Il est délivré à l'issue d'une soutenance de thèse.

II - Caractéristiques du LMD :

- Chaque semestre est constitué de plusieurs **Unités d'Enseignements (UE)**. A chaque UE est affectée une valeur en crédits. Les crédits sont attribués lorsque l'UE est validée.
- Les crédits ainsi obtenus sont **transférables** dans toute autre université en France et en Europe et **capitalisables**, c'est-à-dire définitivement acquis quelle que soit la durée du parcours de l'étudiant.
- L'étudiant construit son parcours en fonction de son **projet professionnel**. Il peut le modifier ou le faire évoluer par le choix d'options, de spécialisations, de passerelles qui lui sont proposées. L'étudiant pourra bénéficier, en cours de cursus, d'un seul bilan global lui permettant d'arrêter ses études, de se présenter à des concours. Le bilan n'aura de valeur qu'à usage externe. Il ne pourra être pris en compte dans le cadre de la progression des études. Pour l'accompagner, un **enseignant référent** l'informe et le conseille.

Chaque parcours est animé par une équipe pédagogique encadrée par un directeur des études.

Le supplément au diplôme

Une annexe descriptive au diplôme est délivrée à tout étudiant diplômé. Elle est destinée à assurer la lisibilité des connaissances et aptitudes acquises au cours de la formation.

Diplômes de DEUG et de Maîtrise

Est conservée la possibilité de délivrer, à la demande de l'étudiant, le DEUG (correspondant aux 120 crédits des deux premières années de Licence) et la Maîtrise (après obtention des 60 crédits des semestres 1 et 2 de Master).

La compensation

Pour chaque semestre, si la note globale moyenne est supérieure ou égale à 10/20, le semestre est validé et l'étudiant obtient 30 crédits.

En Licence, une compensation par année s'organise également entre deux semestres immédiatement consécutifs d'une même année universitaire (soit S1 avec S2 ; S3 avec S4 ; S5 avec S6).

En Master, il n'y a pas de compensation par année, ni sous quelque forme que ce soit entre la note de stage ou de mémoire et les notes des autres unités d'enseignement.

Deuxième session

L'étudiant ajourné à un semestre se voit proposer une session de rattrapage pour tous les enseignements dans lesquels il a obtenu une note inférieure à 10/20 pendant ce semestre.

En Licence, l'étudiant conserve la meilleure des notes obtenues entre la première session et la session de rattrapage, pour une même année. Cette règle s'applique uniquement aux étudiants présents aux deux sessions.



1. Relevés de notes sont disponibles à l'accueil de la scolarité dans le hall, après la session des semestres pairs (juin) et la seconde session (juillet).

2. Attestations de réussite : En l'attente de la disponibilité des diplômes et sur simple demande à l'accueil de la scolarité.

* Si l'étudiant ne peut se déplacer, il peut donner procuration à un tiers (document manuscrit portant le nom, le prénom, la date et le lieu de naissance de la personne qui reçoit procuration accompagné d'une photocopie de la carte d'identité) ou faire une demande d'envoi postal en fournissant une enveloppe timbrée au tarif en vigueur.

3. Diplômes :

Licence : Disponibles au plus tôt dans les six mois après proclamation des résultats à l'accueil de la scolarité.

Master : Remis lors de la cérémonie de remise de diplômes de l'année suivante en juin.

Si l'étudiant est dans l'impossibilité de se déplacer, il peut faire une demande par lettre en joignant timbres exclusivement pour envoi en recommandé avec AR.

En cas de procuration, la remise est tolérée, au niveau de la composante, à condition que soient gardés avec la liste des diplômés :

- * une procuration signée de l'intéressé
- * une copie de la pièce d'identité du destinataire du courrier
- * une copie de la pièce d'identité de celui qui détient la procuration

ATTENTION :

Des certificats de scolarité vous sont délivrés lors de votre inscription administrative.

Il vous appartient d'en faire des copies.

Aucun duplicata ne sera établi.

Pour se présenter à une épreuve quelconque, l'étudiant doit avoir accompli une double formalité administrative :

1. Une **Inscription ADMINISTRATIVE** matérialisée par l'obtention de la carte d'étudiant
2. Une **Inscription PEDAGOGIQUE** pour le choix des options, parcours et régimes d'études

Le Régime d'Études : Normal ou Spécial ?

Régime Normal d'Études

Sauf situation particulière, tous les étudiants sont inscrits en Régime Normal d'Études. Ce régime oblige les étudiants à être assidus à tous les cours de TD. Ils passent les examens de contrôle continu et les examens de fin de semestre.

Régime Spécial d'Études

Il est **exclusivement réservé aux :**

- * étudiants salariés (justifier d'un contrat de travail)
- * étudiants en double cursus (justifier la double inscription)
- * étudiants ayant une activité de nature universitaire
- * étudiants chargés de famille (joindre la copie du livret de famille)
- * étudiants handicapés
- * étudiants sportifs de haut niveau

L'étudiant qui relève de l'un de ces cas choisit le Contrôle Terminal (CT) pour une ou plusieurs UE dans leur totalité, *aucun panachage ne peut être pratiqué au sein d'une UE*. Pour chaque UE en Contrôle Terminal, l'étudiant n'est pas soumis à l'obligation d'assiduité en cours de TD. Il passe une épreuve unique à la fin du semestre.

Pour s'inscrire en RSE, l'étudiant doit remplir un formulaire disponible à l'accueil de la scolarité et fournir un justificatif.

NOTEZ BIEN : Il vous est possible de modifier votre inscription pédagogique jusqu'à un mois après le début des cours (régime, options (SAUF UE Libre)), au-delà, votre inscription est considérée comme validée.

L'attribution du RSE n'est plus révoquée en cours de semestre et engage l'étudiant à s'y conformer.

Quand faire votre inscription pédagogique ?

Les inscriptions pédagogiques se déroulent à l'issue de l'inscription administrative.

Pour se présenter à une épreuve quelconque, l'étudiant doit avoir accompli une double formalité administrative.

A DÉFAUT :

Vous ne serez inscrit dans :
AUCUN COURS DE LANGUES
AUCUN GROUPE DE TD
AUCUNE OPTION

+

**Vous ne serez pas autorisé à composer lors des examens
et vous ne pourrez obtenir AUCUN DIPLOME.**



(source : <http://www2.cegep-fxg.qc.ca/biblio/plagiat.htm>)

Organisation des examens et devoirs en classe

Par souci d'équité, tous les étudiants devront respecter les quelques règles suivantes :

- Les étudiants devront s'installer à leur table avec uniquement de quoi écrire (stylos et feuilles si elles ne sont pas fournies) et les éventuels documents autorisés.
- Une place doit être laissée libre entre chaque étudiant dans la mesure de la capacité de la salle. L'étudiant devra immédiatement prendre la place désignée par le surveillant si celui-ci le lui demande.
- Les sacs seront laissés à l'entrée de la salle. Les téléphones portables seront éteints à l'intérieur des sacs. Il est demandé à l'étudiant de venir avec une montre.
- Lors des examens, les sorties ne pourront avoir lieu qu'une heure après le début de l'épreuve écrite. Elles seront soumises à l'autorisation du surveillant qui notera le nom et l'heure, devront rester exceptionnelles et ponctuelles et seront effectuées sans sacs ni manteaux. Tout étudiant contrevenant à ces règles sera soumis aux sanctions prévues par l'université.

Cas de fraude :

Sont assimilables à une tentative de fraude et passibles de la section disciplinaire du Conseil d'Administration de l'université :

1 Les sanctions peuvent aller jusqu'à l'interdiction de se présenter à tout examen ou jusqu'à 5 ans d'exclusion.

★ Pendant les examens et les devoirs en classe

- L'introduction, dans la salle d'examen, d'informations non expressément autorisées et ce quel que soit le support utilisé (papier, mémoire d'ordinateur, de calculatrice, de téléphone portable...);
- La communication durant l'épreuve avec un autre candidat ou toute personne extérieure, dans et en dehors de la salle d'examen, quel que soit le moyen de communication utilisé (téléphones portables, messagerie, ...);
- La substitution de personne;
- Le fait de copier sur un autre étudiant.

★ Pour les travaux à la maison : le plagiat

L'université est confrontée à une forte croissance des problèmes de plagiat. Afin d'éviter de lourdes sanctions pouvant aller jusqu'à l'interdiction de se présenter à tout examen ou concours pour une période allant jusqu'à 5 ans, les étudiants sont invités à prendre connaissance des informations suivantes.

Qu'est-ce que le plagiat ?

Un étudiant est responsable d'un plagiat quand il s'approprie tout ou partie du travail d'une autre personne (étudiant, chercheur, écrivain, journaliste, etc.). Cela concerne les textes, images, graphiques, statistiques, etc. provenant d'un travail universitaire, d'une publication ou d'un site internet. C'est un délit quand il y a appropriation du travail dans son intégralité ou quand il s'agit d'extraits sans que les références sur la source et l'auteur ne soient très clairement mentionnées.

Comment citer un travail ou un extrait ?

Bien sûr il est très fréquent de s'appuyer, dans le cadre de travaux universitaires, sur des travaux antérieurs, c'est une démarche au cœur de la pratique scientifique. Pour cela il convient de respecter des règles de citation

Règle 1 :

Si vous utilisez les mots, les données, etc. de quelqu'un d'autre, mettez ce que vous citez entre guillemets et fournissez la référence complète (notamment : nom de l'auteur, titre de l'ouvrage, ou titre de l'étude ou du site, date, éditeurs le cas échéant). La forme de la référence peut être différente selon les disciplines et selon les enseignants.

Règle 2 :

Si vous empruntez les idées originales de quelqu'un d'autre, donnez la référence complète.

2 Ces règles et ces exemples sont extraits de la brochure préparée par la Faculté des arts et Faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa, édition août 2010 (première édition 1999), www.uOttawa.ca/plagiat.pdf

Exemples

Vous voulez vous servir du texte suivant :

« Bien qu'elles représentent partout plus de la moitié de la population, les femmes comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique. Il y a peu d'aspects de la vie en société où la domination des hommes se fait davantage sentir que dans le domaine électoral. Depuis quelques décennies, les femmes sont de plus en plus nombreuses à embrasser des professions traditionnellement réservées aux hommes; pourtant, l'accession à une charge législative demeure un objectif inaccessible pour la très grande majorité des Canadiennes. »*

* Brodie, Janine avec le concours de Célia Chandler, « Les femmes et le processus électoral au Canada » in K. Megyery, *Les femmes et la politique canadienne*, Toronto, Dundern Press, 1991, 3-4.

CE QUI EST INACCEPTABLE

Vous avez écrit

Même si les femmes représentent partout plus de la moitié de la population, elles comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique. Il y a peu d'aspects de la vie en société où la domination des hommes se fait davantage sentir que dans le domaine électoral. Depuis quelques décennies, les femmes sont de plus en plus nombreuses à embrasser des professions traditionnellement réservées aux hommes; pourtant, l'accession à une charge législative demeure un objectif inaccessible pour la très grande majorité des Canadiennes.

Inacceptable parce que :

• **L'extrait a simplement été recopié, sans guillemets ni indication de source.**

Même si les femmes constituent plus de 50% de la population, il est rare qu'elles possèdent des postes élevés dans le domaine de la politique. En fait, la domination des hommes peut être plus facilement aperçue dans le domaine électoral. Cependant, même si, depuis quelques dizaines d'années, les femmes occupent de plus en plus de postes qui étaient dominés par les hommes, il demeure qu'il est très difficile pour les femmes canadiennes d'accéder à des postes législatifs.

• **Les mots sont changés, mais les idées sont empruntées, et il n'y a aucune référence. (On ne peut pas simplement remplacer les mots d'un autre par des synonymes).**

Même si les femmes représentent plus de 50% de la population, elles **comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique**. En fait, c'est dans le domaine électoral que la domination des hommes se fait davantage sentir. Cependant, même si depuis quelques dizaines d'années, les femmes occupent de plus en plus de postes traditionnellement réservés aux hommes, **l'accession à une charge législative demeure un objectif inaccessible** pour la plupart des Canadiennes (Brodie, 1991 : 3).

• **Même si l'auteur, son oeuvre et les pages sont indiqués, les mots en gras sont ceux de l'auteur et ils ne sont pas placés entre guillemets.**

CE QUI EST ACCEPTABLE

Vous avez écrit

Acceptable parce que :

Selon Brodie, « [B]ien qu'elles représentent partout plus de la moitié de la population, les femmes comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique. Il y a peu d'aspects de la vie en société où la domination des hommes se fait davantage sentir que dans le domaine électoral. » (1991 : 3)

• **L'extrait est placé entre guillemets, et la source est citée.**

• **La présentation des références varie selon les disciplines. Consultez vos professeurs.**

Comme le rappelle Brodie (1991 : 3), de plus en plus de femmes occupent des postes dominés par les hommes et « l'accession à une charge législative demeure un objectif inaccessible pour la très grande majorité des Canadiennes ».

• **Vous avez brièvement exprimé en vos propres termes l'essentiel de ce que l'auteur a dit en deux phrases.**

• **Vous avez placé entre guillemets ce que vous avez emprunté textuellement à l'auteur.**

UE	COEFF / ECTS	CM	TD
Licence 2e année			
SEMESTRE 3			
Phonétique	2		12
Compréhension orale	2		12
Expression orale et interaction	2		12
Linguistique anglaise	3		18
Techniques de traduction	3		24
LANSAD au choix ou Français	2		15
Allemand			
Anglais			
Espagnol			
Littératures anglophones	3	12	6
Histoire sociale et politique britannique	2		12
Histoire sociale et politique américaine	2		12
Medias audiovisuels	3		18
<i>PARCOURS MEEF 2nd degré</i>			
Connaissance des institutions éducatives	3	6	14

Cultures anglophones	3		18
<i>PARCOURS Commerce International</i>			
achat, vente, négociation commerciale	3	12	15
stratégies pour le e-commerce	3	12	15
<i>PARCOURS MEEF-FLE/FLM</i>			
Connaissance des institutions éducatives	3	6	14
Introduction à la didactique du FLE	3		
<i>PARCOURS TRADUCTION</i>			
Traduction et multimédia	3		24
Traduction anglais/français	3		24
<i>PARCOURS MEDIATION INTERCULTURELLE</i>			
Exploration du monde anglophone / Points de vue	3		18
Langue et Littérature/ Cultures populaires anglaises	3		18
UEOI	2	15	
SEMESTRE 4			
Phonétique	1		12
Compréhension et expression orales	2		12
Expression orale et interaction	2		12

Linguistique anglaise	3		18
Techniques de traduction	3		24
Littératures anglophones	3	12	6
Histoire sociale et politique britannique	2		12
Histoire sociale et politique américaine	2		12
Popular cultures / Alternative Histories	3		18
Informatique	2	12	12
Mathématiques élémentaires ou UEOI ou Atelier d'écriture	2		24 15 18
LANSAD au choix	2		18
Allemand			
Anglais			
Espagnol			
<i>PARCOURS MEEF 2nd degré</i>			
Psychologie et sociologie de l'enseignement	3		22
Introduction à l'iconographie espagnole ou analyse de l'image anglais	3		18
<i>PARCOURS Commerce International</i>			
Gestion de projet	3	6	15
Comportements du consommateur	3	12	12

<i>PARCOURS MEEF-FLE/FLM</i>			
Psychologie et sociologie de l'enseignement	3		22
Communication interculturelle	3		24
<i>PARCOURS TRADUCTION</i>			
Traduction et multimédia	3		24
Traduction espagnol/français ou allemand/français	3		24
<i>PARCOURS MEDIATION INTERCULTURELLE</i>			
Cultures populaires états-uniennes	3		18
Introduction to Irish history and society	3		18
Licence 3e année			
SEMESTRE 5			
Concepts fondamentaux	2	18	
Linguistique anglaise	2		18
Compréhension orale	2		18
Thème	3		18
Version	3		18
La littérature anglaise au 19e siècle	2		18
La fiction américaine au 19e siècle	2		18
Histoire sociale et idéologie politique britannique	2	6	12

Histoire sociale et politique américaine	2	6	12
Le Royaume-Uni dans le Monde	2		18
LANSAD au choix :	2		18
Allemand			
Anglais			
Espagnol			
Atelier d'écriture	2		15
<i>PARCOURS MEEF ANGLAIS</i>			
Shakespeare : Comedy, History, Tragedy	2		18
Linguistique appliquée	2		18
Didactique des langues étrangères	2		18
<i>PARCOURS Commerce International</i>			
Droit des affaires internationales	3	12	12
Commerce international	3	12	12
<i>PARCOURS MEF/FLE</i>			
Langue nouvelle A ou B	3		24
Histoire des méthodologies	3		24
<i>PARCOURS TRADUCTION</i>			
Outils théoriques de la traduction	3		18

Traduction renforcée anglais/français	3		18
Didactique du FLM et période d'observation	4	18	20
PARCOURS MEDIATION INTERCULTURELLE			
Expériences interculturelles	3		24
Les Beatles et les années 60	3		18
SEMESTRE 6			
Linguistique anglaise	2		18
Compréhension orale et expression orales	2		12
Thème	3		18
Version et multimedia	3		18
Littérature post-moderne, post-coloniale et contemporaine GB	2		18
Le rêve américain : la littérature américaine au 20 et 21e siècles US	2		18
Histoire sociale et idéologie politique britannique	2	6	12
Histoire de la pensée politique américaine	2	6	12
Intéraction dans le monde anglophone	2		18
Période d'observation ou séjour en pays anglophone	2		

LANSAD au choix :	2		18
Allemand			
Anglais			
Espagnol			
<i>PARCOURS MEEF ANGLAIS</i>			
Linguistique appliquée	2		18
Iconographie	2		18
Didactique des langues étrangères	2		18
<i>PARCOURS Commerce International</i>			
Management interculturel	3		18
Droit des contrats et de la common law	3	10	10
<i>PARCOURS MEF/FLE</i>			
Didactique du FLE et période d'observation	3		18
Grammaire pour le FLE	3		18
<i>PARCOURS TRADUCTION</i>			
Outils théoriques de la traduction : stylistique comparée	3	6	18
Traduction renforcée traduction renforcée espagnol/français ou traduction renforcée allemand/français	3		18
<i>PARCOURS MEDIATION INTERCULTURELLE</i>			
Etats-Unis et Canada + Irlande et Grande-Bretagne	3+3		24+18



LICENCE 2e année

Semestre 3 - Tronc commun

■ **Phonétique** - Responsable de l'UE :

Noëlle SERPOLLET

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Révision de la transcription phonétique, principes d'accentuation de l'anglais et règles gouvernant cette accentuation : syllabes inaccentuées, accents primaire, secondaire et règle dérivationnelle.

Bibliographie :

Duchet J.-L., *Code de l'anglais oral* (2000), Gap: Ophrys.

Ginésy M., *Mémento de phonétique anglaise, avec exercices corrigés* (2005), Armand Colin.

Wells J.C., Longman Pronunciation Dictionary (2008), (obligatoire).

■ **Expression et compréhension orale** - Responsable de l'UE : Caroline SARRE

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2 écrits 1h (80%)+note de participation (20%) -

Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

This module aims to provide students with further opportunities for listening effectively for gist and detail at a level which is appropriate. Students will be exposed to a variety of authentic material dealing with contemporary issues in order to become familiarized with different register, accents and pronunciation. Students will be expected to answer comprehension questions about a given audio document, either orally or written, individually or in groups. Students will continue working towards taking effective notes and will begin to summarize (either orally or in note form) the gist and report specific information or details from what they have heard (messages, news items and narratives). Students should understand and respond to a wide range of speech which contains both simple and complex sentences and some unfamiliar material.

Expression orale et interaction - Responsable de l'UE :

Caroline SARRE

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC 2 oraux 15 min. (80%) + note de participation (20%)

- Session 2 : 100% CT oral 15

Descriptif de l'enseignement :

This module aims to provide students with further opportunities to speak, interact and practice their use of language in a number of communicative activities organized by the 'lecteurs' using a variety of language functions and vocabulary according to situation, topic and task in a context appropriate for their level.

The module will continue work done in conjunction with pronunciation teaching in order to enhance students' intelligibility and build on skills acquired in the first year. Students will continue to focus on intonation, rhythm and word stress to allow them to communicate more effectively and to be more easily understood. Students should be able to adapt language to match unpredictable elements in otherwise familiar situations. They should seek and respond to opinion in some detail and be able to give clear instructions or explain how something is done.

Linguistique - Responsable de l'UE : Marie-Eve PERROT

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Analyse de la structure de la phrase complexe.

Bibliographie :

Oriez, S., *Syntaxe de la phrase anglaise (2009)*, Presses Universitaires de Rennes.

Techniques de traduction - Responsable de l'UE : Gilles CLOISEAU

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Exploration des procédés et outils de traduction en visitant une sélection de registres et des styles différents. La pratique du thème et de la version se feront de façon articulée et contrastive.

Bibliographie :

Outils pour traduire, Jean Szlamowicz,

Stylistique comparée du français et de l'anglais, Vinay et Darbelnet

Littératures anglophones : contexte historiques et culturel (GB)-

Responsable de l'UE : Ben WINSWORTH

Volume horaire : 12CM+6TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h+oral 10 min. - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

A chronological introduction to the history of British Literature from Elizabeth I to Elizabeth II, together with analysis of some of the major texts. This lecture based course (CM) will be supported by six hours of seminars (TD) in which students will be encouraged to analyse more closely some of the key texts and concepts. A course pack will be provide, but students will also be expected to read and study in their own time Robinson Crusoe, Daniel Defoe (1719) and Jane Eyre, Charlotte Bronte (1847).

Histoire sociale et politique britannique - Responsable de l'UE :

Ariane LAINÉ

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours vise à brosser un portrait tant social, politique qu'économique de l'Angleterre au 19ème siècle en abordant les thèmes suivants : éducation, industrialisation, syndicalisme, libéralisme, droit de vote, droits des femmes, partis politiques, chartisme.

Histoire sociale et politique américaine - Responsable de l'UE :

Eric TABUTEAU

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit (2 écrits d'1h chacun) - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

In this course we will be examining the first peopling of English North America and the establishment of colonies from North to South, up to the American Revolutionary War. We shall study the settlement and movement of colonists over the territory, their encounter and clash with the Native peoples, the importation of African slaves, as well as the emergence of specific economic systems, social structures, and cultural traditions.

Bibliographie :

An Outline of U.S. History.

https://photos.state.gov/libraries/amgov/30145/publications-english/history_outline.pdf

Mary Beth Norton (et al.). *A People and a Nation*. Boston, MA: Houghton Mifflin, 2007.

 **Medias audiovisuels** - Responsable de l'UE : à déterminer

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30+oral 15 min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

à venir

 **Langue vivante ou Français** - Responsable de l'UE : LANSAD

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Anglais/Espagnol : Grammaire. Exercices de lexique. Lecture de documents. Prononciation et expression. Synthèse de documents. Présentation de documents.

Allemand : L'enseignement d'Allemand pour spécialistes des autres disciplines travaille sur toutes les compétences écrites et orales et est organisé par groupes de niveau (A2/2 à B1+).

Bibliographie:

Anglais : S. PERSEC, Grammaire raisonnée anglais, niveau avancé B2 à C1, Ophrys.

 **UEOI** - Responsable de l'UE : selon l'UEO choisie

Volume horaire : 15TD Coeff. 3 - 3 ECTS

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Voir catalogue des UEOI

Semestre 3 - Parcours MEEF 2nd degré

 **Connaissance des institutions éducatives** - Responsable de l'UE : Sylvie Quittelier (ESPE)

Volume horaire : 6CM + 14TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

- Découvrir les institutions éducatives (école primaire, collège, lycée, établissement spécialisé, structure à vocation éducative) leur cadre, leurs fonctions et les personnels.
- Comprendre les enjeux de l'éducation : distinguer éduquer, instruire, enseigner et former.
- Appréhender la relation pédagogique au travers d'exercices de communication.
- Confronter ses représentations à la réalité des métiers de l'enseignement et construire son projet professionnel.

Compétences visées :

- développer une capacité d'analyse de situations d'enseignement-apprentissage
- développer les capacités de communication orale

Bibliographie :

Mucchielli R., communication et réseaux de communication, ESF

Site eduscol.education.fr

Site education.gouv.fr

Site des réseaux Canopé <https://www.reseau-canope.fr/>

 **Cultures anglophones** - Responsable de l'UE : Eric TABUTEAU

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit (2 écrits d'une 1h chacun) - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

This course will be devoted to the study of South African history, from the arrival of the first Dutch settlers in the 17th century to the dismantling of the apartheid regime in the 1990s. The role played by the United States and the United Kingdom in the fight against apartheid will also be studied.

Bibliographie :

A History of South Africa :

https://www.sahistory.org.za/sites/default/files/file%20uploads%20/leonard_montearthompson_a_history_of_south_afrbook4me.org_.pdf

Welsh, Franck. *A History of South Africa*. New York: Harpercollins, 2000

Semestre 3 - Parcours Commerce International

 **Achat, vente, négociation commerciale** - Responsable de l'UE :
Joseph KASWENGI

Volume horaire : 12CM + 15TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Dans un environnement des affaires mondialisé et sans cesse dépendant des changements permanents, ce cours examine, dans le contexte du commerce B to B, la gestion des achats, des ventes ainsi que les outils de la négociation commerciale. Les applications font des approfondissements sur les interactions et facteurs-clés de succès qui contribuent à assurer la performance d'une organisation, entreprise, ou équipe commerciale tant au niveau national qu'international.

Bibliographie :

VIAU, SASSI, PUJET (2015), *La négociation commerciale*

 **Stratégies pour l'e-commerce** - Responsable de l'UE : Isabelle NOËL

Volume horaire : 12CM + 15TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Les concepts de base sont abordés :

- Pourquoi choisir de vendre en ligne
- Les différentes formes de vente en ligne
- Le e-marketing mix et son intégration à la stratégie marketing de l'entreprise
- La gestion de la relation client sur internet
- Les technologies digitales au service de l'e-commerce

Bibliographie :

Le V.A.D.OR Réussir e-commerce et vente à distance, D. VIDAL, J.P. CRENN – Tertium Éditions

Semestre 3 - Parcours MEF FLE/FLM

 **Connaissance des institutions éducatives** - Responsable de l'UE : Sylvie Quittelier (ESPE)

Volume horaire : 6CM + 14TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

- Découvrir les institutions éducatives (école primaire, collège, lycée, établissement spécialisé, structure à vocation éducative) leur cadre, leurs fonctions et les personnels.
- Comprendre les enjeux de l'éducation : distinguer éduquer, instruire, enseigner et former.
- Appréhender la relation pédagogique au travers d'exercices de communication.
- Confronter ses représentations à la réalité des métiers de l'enseignement et construire son projet professionnel.

Compétences visées :

- développer une capacité d'analyse de situations d'enseignement-apprentissage
- développer les capacités de communication orale

Bibliographie :

Mucchielli R., communication et réseaux de communication, ESF

Site eduscol.education.fr

Site education.gouv.fr

Site des réseaux Canopé <https://www.reseau-canope.fr/>

 **Introduction à la didactique du FLE** - Responsable de l'UE :

Marie SKROVEC

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15-20 minutes - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Il s'agit de présenter le champ du Français Langue Etrangère et Seconde : ses acteurs, la diversité des contextes d'enseignement, des publics et de leurs besoins, en France et à l'étranger, les certifications et les documents de référence (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, référentiels), etc.

Les étudiants analysent différents documents (référentiels, supports didactiques) pour se familiariser avec les niveaux de compétence et la construction de séquences didactiques en FLE.

Compétences visées :

Comprendre le champ du FLE/FLS et des enjeux de ce domaine professionnel.

Connaitre les certifications existantes.

Connaitre les niveaux communs de compétence du CECRL et se familiariser avec les descripteurs.

Se familiariser avec les principes de la construction de séquences didactiques en FLE.

Bibliographie :

Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (2005), Division des politiques linguistiques, Strasbourg, Editions Didier : Paris.

CHAUVET, Aude (2008) : *Référentiel de l'Alliance française pour le Cadre Européen, A1-A2-B1-B2-C1-C2*, CLE International : Paris.

CUQ, Jean-Pierre & Gruca, Isabelle (2011) : *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble.

Semestre 3 - Parcours Traduction

 **Traduction multimedia** - Responsable de l'UE : Gilles CLOISEAU

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours vise à amener à la pratique de la traduction écrite, en sous-titrage, et orale consécutive et simultanée à partir de documents multimédia, audio et vidéo.

 **Traduction anglais-français** - Responsable de l'UE : Agnès SCAILLET

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Dans ce premier semestre du parcours de spécialisation en traduction, ce cours propose un entraînement soutenu, pour une pratique renforcée de l'exercice, sur des supports variés, en abordant des registres diversifiés.

Bibliographie :

Syntaxe comparée du français et de l'anglais, Jacqueline Guillemin-Flescher, Ophrys

Semestre 3 - Parcours Médiation interculturelle

■ **Exploration du monde anglophone/points de vue** - Responsable de l'UE :

Karin FISCHER

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

à venir

Bibliographie :

à venir

■ **Langue et Littérature/American popular culture** - Responsable de l'UE :

Eric TABUTEAU

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

à venir

Bibliographie :

à venir



LICENCE 2e année

Semestre 4 - Tronc commun

■ **Phonétique** - Responsable de l'UE : Noëlle SERPOLLET

Volume horaire : 12TD Coeff. 1 - 1 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

Pseudo-préfixes et préfixes. Dissyllabes, trisyllabiques et mots de plus de 3 syllabes. Règles d'accentuation et règles de corrélation graphie-phonie des voyelles accentuées (sous accent 1 et 2) = valeur de la voyelle accentuée.

Bibliographie :

Duchet J.-L., *Code de l'anglais oral* (2000), Gap: Ophrys.

Ginésy M., *Mémento de phonétique anglaise, avec exercices corrigés* (2005), Armand Colin.

Wells J.C., Longman Pronunciation Dictionary (2008), (obligatoire).

■ **Compréhension orale** - Responsable de l'UE : Caroline SARRE

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2 écrits 1h (80%)+note de participation (20%) -

Session 2 : 100% CT écrit 1h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h

Descriptif de l'enseignement :

This module aims to provide students with further opportunities for listening effectively for gist and detail at a level which is appropriate. Students will be exposed to a variety of authentic material dealing with contemporary issues in order to become familiarized with different register, accents and pronunciation. Students will be expected to understand and respond to a variety of types of speech in which opinions and different points of view are argued, answer comprehension questions about a given audio document, either orally or in writing, individually or in groups. Students should be able to draw inferences when listening to familiar and some less familiar material and recognize attitudes and emotions from verbal or cultural clues.

Expression orale et interaction - Responsable de l'UE :

Caroline SARRE

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC 2 oraux 15 min. (80%) + note de participation (20%)

- Session 2 : 100% CT oral 15

Descriptif de l'enseignement :

This module aims to provide students with further opportunities to speak and practice their use of language in a number of communicative activities organized by the 'lecteurs' using a variety of language functions and vocabulary according to situation, topic and task in a context appropriate for their level.

The module will continue work done in conjunction with pronunciation teaching in order to enhance students' intelligibility and build on skills acquired in the first semester. Students will continue to develop their awareness of intonation, rhythm and word stress to allow them to communicate more effectively and to be more easily understood. Students should be able to speak confidently and fluently with little error when talking about familiar topics. They should discuss facts, ideas and experiences using a range of vocabulary, structures and time references.

Linguistique - Responsable de l'UE : Marie-Eve PERROT

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Analyse de la structure de la phrase complexe.

Bibliographie :

Oriez, S., *Syntaxe de la phrase anglaise* (2009), Presses Universitaires de Rennes.

Techniques de traduction - Responsable de l'UE : Gilles CLOISEAU

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Approfondissement des procédés et outils de traduction en continuant une exploration de registres et des styles amorcée au premier semestre. La pratique du thème et de la version se feront de façon articulée et contrastive

Bibliographie :

Outils pour traduire, Jean Szlamowicz,

Stylistique comparée du français et de l'anglais, Vinay et Darbelnet

Littératures anglophones : contexte historique et culturel (US) -

Responsable de l'UE : Samantha FRÉNÉE

Volume horaire : 12CM+6TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

A chronological introduction to the history of American literature together with analyses of some of the key texts. This lecture-based course (CMs) will be supported by seminars (TDs) in which students will be encouraged to analyse more closely some of the major texts and concepts.

Bibliographie :

The New Penguin Book of American Short Stories: from Washington Irving to Lydia Davis, Boddy, Kasia (ed.), (London, 2011)

Course texts will be provided.

Histoire sociale et politique britannique - Responsable de l'UE :

Ariane LAINÉ

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 50% CC écrit 1h et 50% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours s'inscrit dans la continuité de celui dispensé au S3 et vise à approfondir l'étude de l'Angleterre au XIXème siècle. Bibliographie et documents seront distribués en cours.

Histoire sociale et politique américaine - Responsable de l'UE :

Kamila BENAYADA

Volume horaire : 12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

History of the US, looking at developments within society and culture, from the beginning of the nineteenth-century to the civil war.

Documents will be distributed in class, as will a short bibliography.

Cultures populaires/histoires alternatives - Responsable de l'UE :

Ben WINSWORTH

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

This course will focus principally - but not exclusively - on the study of youth sub-cultures in the UK. There will be a historical and analytical approach to the subject with close readings of various texts, both fictional (musical, cinematic, literary) and theoretical that explore questions about the subcultural experience and the search for identity.

Bibliographie :

Subcultures: The Basics, Ross Haenfler. Routledge (2014); *Subculture: The Meaning of Style*, Dick Hebdige. Routledge (1979).

Other documents, internet links will be provided in class.

Informatique - Responsable de l'UE : Rachid BELOUAH

Volume horaire : 12CM+12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit épreuve pratique+QCM 1h - Session 2 : 100% CT épreuve pratique+QCM 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit épreuve pratique+QCM 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit épreuve pratique+QCM 1h30

Descriptif de l'enseignement :

à venir

Mathématiques élémentaires ou UEOI - Responsable de l'UE :

Maxime LAGRANGE ou dépend de l'UEOI choisie

Volume horaire : 24TD ou 15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

Mathématiques élémentaires

MCC : Session 1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Il s'agit d'un cours de remise à niveau en mathématiques élémentaires, plus précisément en arithmétique, en vue de la préparation à divers concours - professorat des écoles, orthophonie, etc.

Programme (non exhaustif) :

- Numération : système de numération en base autre que dix, opérations élémentaires, conversions, ...
- Arithmétique : Multiples, diviseurs, ppcm, pgcd, puissances, nombres premiers,...
- Calcul : proportionnalité et applications, mesures, conversions,...

Le cours sera adapté au public : il s'agit de reprendre une à une ces notions élémentaires, de façon progressive.

NON OUVERT AUX BAC S.

UEOI

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Voir le catalogue des UEOI

 **Langue vivante ou Atelier d'écriture** - Responsable de l'UE : LANSAD

Volume horaire : 15TD ou 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Anglais/Espagnol : Grammaire. Exercices de lexique. Lecture de documents. Prononciation et expression. Synthèse de documents. Présentation de documents.

Allemand : L'enseignement d'Allemand pour spécialistes des autres disciplines travaille sur toutes les compétences écrites et orales et est organisé par groupes de niveau (A2/2 à B1+).

Bibliographie:

Anglais : S. PERSEC, Grammaire raisonnée anglais, niveau avancé B2 à C1, Ophrys.

Semestre 4 - Parcours MEEF 2nd degré

 **Psychologie et sociologie pour enseignement** - Responsable de l'UE :
enseignants de l'ESPE

Volume horaire : 22TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30. - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

- découvrir quelques sous-domaines de la psychologie et de la sociologie, leurs démarches et leurs objets d'études ;
- décrire et analyser des situations scolaires (issues du 1er et du 2nd degré) à partir de vidéos et de productions d'élèves.

Compétences visées :

A partir du référentiel de compétences des métiers du professorat et de l'éducation (25/07/2013), l'UE permet une première approche des compétences suivantes :

- Connaître les élèves et les processus d'apprentissage ;
- Prendre en compte la diversité des élèves ;
- Accompagner les élèves dans leur parcours de formation ;
- Agir en éducateur responsable et selon des principes éthiques ;
- Coopérer avec les parents d'élèves.

Bibliographie / Sitographie :

Duru-Bellat, M. & Van Zanten, A. (2012). *Sociologie de l'Ecole*. Armand Colin.

Ferrand, L., Lété, B., & Thevenot, C. (Eds.) (2018). *Psychologie cognitive des apprentissages scolaires*. Dunod.

Lieury, A. (Ed.) (2010). *Psychologie pour l'enseignement*. Dunod.

Millet, M. & Thin, D. (2005). *Ruptures scolaires : l'école à l'épreuve de la question sociale*. PUF

 **Analyse de l'image** - Responsable de l'UE : Kamila BENAYADA

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 15 min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

This class will be about how nations are/have been represented visually in the English-speaking world. Students will be given the lexical and theoretical tools to analyze 'images', which can include film analysis (taking films as visual documents).

Bibliographie :

Documents will be handed out in class.

Semestre 4 - Parcours Commerce International

 **Gestion de projet** - Responsable de l'UE : Sonia TESSON

Volume horaire : 6CM+15TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CT projet soutenance - Session 2 : 100% CT projet soutenance

RSE: S1 : 100% CT projet soutenance - Session 2 : 100% CT projet soutenance

Descriptif de l'enseignement :

L'objectif de ce cours est de donner aux étudiant.e.s les bases d'une bonne gestion de projet, puis d'appliquer ce savoir dans un projet mené par elles.eux-mêmes de A à Z.

Bibliographie :

Gérez vos projets : les clés pour réussir étape par étape, Thibault Pairis.

Gestion de projet : 50 outils pour agir, Fouad Bouchaouir, Yannick Dentinger, Olivier

 **Comportements du consommateur** - Responsable de l'UE : Hélène SAUREL

Volume horaire : 12CM+12TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15 min. - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours a pour objectif d'éclairer les comportements du consommateur dans l'univers marchand. Le processus de décision du consommateur sera étudié en détail, et ses étapes seront analysées.

Le cours permettra également de présenter les concepts clés du comportement du consommateur : les besoins et motivations, l'attitude, les émotions, la satisfaction, la fidélité, etc. Par ailleurs, à l'heure où la consommation et l'acte d'achat se font fréquemment en ligne (internet, mobile, ...), le cours traitera spécifiquement du comportement de l'internaute, et présentera les enjeux liés au cross-canal.

Bibliographie :

Michael R. SOLOMON, Elisabeth TISSIER-DESBORDES, & Benoît HEILBRUNN, *Comportement du consommateur*, Editions PEARSON, 6ème édition.

Denis DARPY & Valérie GUILLARD, *Comportements du consommateur : concepts et outils*, Editions DUNOD, 4ème édition.

Semestre 4 - Parcours MEF FLE/FLM

 **Communication interculturelle** - Responsable de l'UE : Emmanuelle GUERIN

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs:

Ce cours présente et discute les principaux concepts et problématiques en jeu dans la communication interculturelle (culture, communication, valeurs, représentations, stéréotypes ...). Les étudiant.e.s devront analyser des situations concrètes de communication interculturelle (communication interpersonnelle, communication médiatique, ...) en se basant sur différents supports (textes, documents iconographiques, documents audiovisuels ...). Suivant leur parcours et leur profil, une réflexion spécifique sera menée sur des problématiques telles que : enseignement et interculturalité, marketing et interculturalité ...

Compétences visées :

- Connaître et comprendre la notion de culture et les enjeux spécifiques de la communication interculturelle
- Connaître les principaux modèles permettant de décrire les rapports de communication et plus spécifiquement la notion d'interculturalité
- Savoir analyser des situations de communication interculturelle
- Comprendre les enjeux de l'interculturalité en relation avec des situations didactiques, commerciales ...

Bibliographie :

Abdallah-Preteceille, M. & Porcher, L. (eds) (1999). *Diagonales de la communication interculturelle*. Paris : Anthropos.

Abdallah-Preteceille, M. & Porcher, L. (2001). *Education et communication interculturelle*. Paris : PUF.

Molinié, M. & Galisson R. (eds). (1992). *Vers une approche relationnelle de la communication interculturelle*. Paris : Sorbonne Nouvelle.

Psychologie et sociologie pour enseignement - Responsable de l'UE : enseignants de l'ESPE

Volume horaire : 22TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30. - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

- découvrir quelques sous-domaines de la psychologie et de la sociologie, leurs démarches et leurs objets d'études ;
- décrire et analyser des situations scolaires (issues du 1er et du 2nd degré) à partir de vidéos et de productions d'élèves.

Compétences visées :

A partir du référentiel de compétences des métiers du professorat et de l'éducation (25/07/2013), l'UE permet une première approche des compétences suivantes :

- Connaître les élèves et les processus d'apprentissage ;
- Prendre en compte la diversité des élèves ;
- Accompagner les élèves dans leur parcours de formation ;
- Agir en éducateur responsable et selon des principes éthiques ;
- Coopérer avec les parents d'élèves.

Bibliographie / Sitographie :

Duru-Bellat, M. & Van Zanten, A. (2012). *Sociologie de l'Ecole*. Armand Colin.

Ferrand, L., Lété, B., & Thevenot, C. (Eds.) (2018). *Psychologie cognitive des apprentissages scolaires*. Dunod.

Lieury, A. (Ed.) (2010). *Psychologie pour l'enseignement*. Dunod.

Millet, M. & Thin, D. (2005). *Ruptures scolaires : l'école à l'épreuve de la question sociale*. PUF

Semestre 4 - Parcours Traduction

 **Traduction multimedia** - Responsable de l'UE : Ariane LAINÉ

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Dans le prolongement du semestre 3, ce cours vise à amener à la pratique de la traduction orale consécutive et simultanée à partir de documents multimédia, audio et vidéo.

 **Traduction espagnol/français ou traduction allemand/français -**

Responsable de l'UE : à déterminer

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Semestre 4 - Parcours Médiation interculturelle

 **Cultures populaires états-uniennes** - Responsable de l'UE : Eric TABUTEAU

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 15min. Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30



Introduction aux études irlandaises - Responsable de l'UE : Karin FISCHER

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

this course aims at giving an insight into the main historical, social and cultural developments in Ireland from the 19th century to the present, with a specific focus on the Republic of Ireland for the contemporary period, and with a special emphasis on the contrast between Irish myths and realities. A set of documents will be provided in the tutorial and students will be encouraged to explore particular aspects or issues through oral presentations and/or dossiers with the aim to getting them to practice and improve both their English and their analytical skills.

Bibliographie :

Paul Brennan et Valérie Peyronel, *Civilisation irlandaise* (Paris :hachette), 1999

Catherine Mignant, *Histoire et civilisation de l'Irlande*(paris : Nathan), 1996

Terrence Brown, *Ireland : a Social and Cultural History 1922-2002*, (London : Harper Collins), 2004 (revised edition)

Eoian O'malley, *Comtemporary Ireland* (London: Palgrave MacMillan), 2011



LICENCE 3e année

Semestre 5 - Tronc commun

-  **Concepts fondamentaux** - Responsable de l'UE : Kamila BENAYADA
Volume horaire : 18CM Coeff. 2 - 2 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC dossier. - Session 2 : 100% CT dossier
RSE: S1 : 100% CT dossier - Session 2 : 100% CT dossier

Descriptif de l'enseignement :

This class will be divided into single sessions in which a member of the teaching staff will present their research so that students can become familiar with how research is carried out and where it can lead. It will also enable students to be aware of the specialities of each professor, thus facilitating choices for masters' theses and supervision.

-  **Linguistique** - Responsable de l'UE : Marie-Eve PERROT
Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30
RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Linguistique de l'énonciation : le groupe verbal (Temps, Aspect, Modalité).

Bibliographie :

Larrea, P. et Rivière, C., *Grammaire Explicative de l'Anglais* (2014 ou édition antérieure, 2010 ou 2005), Longman.

Bouscaren, J., Moulin, M. et Odin, H., *Pratique raisonnée de la langue. Initiation à une grammaire de l'énonciation pour l'étude et l'enseignement de l'anglais* (2000), Gap : Ophrys.

Compréhension et expression orale - Responsable de l'UE :

Caroline SARRE

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC 1 écrit 1h30 (50%)+ 1 oral 30 min.(40%) + note de participation (10%) - Session 2 : 100% CT oral 30 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 30 min. - Session 2 : 100% CT oral 30 min.

Descriptif de l'enseignement :

This module aims to provide students with opportunities for listening effectively for gist and detail at an appropriate level. Students will be exposed to a variety of authentic material dealing with contemporary issues in order to become familiarized with different register, accents and pronunciation. Students will be expected to answer comprehension questions about a given audio document, either orally or in writing, individually or in groups. Students will continue working towards taking effective notes based on what has been heard and should be able to summarize (either orally or in note form) in detail, report and explain short extracts from news items, interviews or documentaries containing opinions, argument and discussion. The module also aims to provide students with opportunities to speak and practice their use of language in a number of communicative activities organized using a variety of language functions and vocabulary according to situation, topic and task in a context appropriate for their level. Students will be able to implement their knowledge of intonation, rhythm and word stress to communicate more effectively and speak with fluency and spontaneity. They should be able to seek and offer reasons to back up a statement or an opinion. They should be able to discuss a range of topics and material both factual and non-factual varying vocabulary, structure and tense in order to match language to purpose and context.

Thème - Responsable de l'UE : Gilles CLOISEAU

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Literary translation from French into English: Translating from native language leading to an exploration of the target language, its lexical, syntactic and stylistic idiosyncrasies. This work will also lead to assessing the translating tools the web offers. Texts should be worked on prior to classes.

Bibliographie :

Roget's Thesaurus.

 **Version** - Responsable de l'UE : Gilles CLOISEAU

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Literary translation from English into French: Translation into French will be carried out along with a wide spectrum of literary texts with increasing complexity and difficulty. Translation operations (transformations) will be explored in the process, and their efficiency compared in order to draw out each text (and genre) specificity. This will also be the opportunity to look into the translation of cultural connotation (localisation).

Bibliographie :

Ouvrages sur les méthodes de traduction (e.g Vinay et Darbelnet), *Syntaxe comparée du français et de l'anglais*, Jacqueline Guillemin-Flescher

 **La littérature anglaise au 19ème siècle** - Responsable de l'UE :

Ben WINSWORTH

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 3h

RSE: S1 : 100% CT écrit 3h - Session 2 : 100% CT écrit 3h

Descriptif de l'enseignement :

This course will look at some of the major literary productions of the nineteenth century with the aim of strengthening knowledge of the cultural/historical context(s) while also continuing to develop skills in textual analysis. As well as offering introductions/close readings of the novels on the reading list, students will also study other texts in class (literary, theoretical, historical) as a means of enlarging their understanding of the period.

Bibliographie :

Jane Austen, *Pride and Prejudice* (1813); Charles Dickens, *Great Expectations* (1860); Thomas Hardy, *Tess of the d'Urbervilles* (1892)

La fiction américaine au 19ème siècle - Responsable de l'UE :

Alice MICHEL

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 3h

RSE: S1 : 100% CT écrit 3h - Session 2 : 100% CT écrit 3h

Descriptif de l'enseignement :

This course will look at some of the major literary productions in nineteenth century America with the aim of strengthening knowledge of the cultural/historical context(s) while also continuing to develop skills in textual analysis. As well as offering introductions/close readings of the texts on the reading list, students will also study other documents in class (literary, theoretical, historical) as a means of enlarging their understanding of the period.

Bibliographie :

Nathaniel Hawthorne, *The Scarlet Letter* (1850); Henry James, *Daisy Miller* (1879); Mark Twain, *The Adventures of Huckleberry Finn* (1884).

Histoire sociale et idéologie politique GB - Responsable de l'UE :

Karin FISCHER

Volume horaire : 6CM+12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h+oral 20 min. - Session 2 : 100% CT écrit 2h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h30

Descriptif de l'enseignement : **Histoire sociale et idéologie politique en Grande-Bretagne depuis 1945**

The course aims at giving students a historical perspective on a range of contemporary social and political issues in Britain, with a view to achieving a more informed understanding of both recent British history and present-day British society. In the first semester, we will focus on political/ideological trends and how they have informed economic and social policies over the past few decades, and look at related some social developments (political/economic overview; social policies, social struggles and social protection; wealth, poverty and social inequalities; social attitudes and mentalities; issues of social and socio-cultural domination and conflict).

Bibliographie :

Pierre Lurbe and Peter John, *Civilisation britannique* (Paris: Hachette), most recent edition.

Arthur Marwick, *British Society since 1945* — The Penguin Social History of Britain (London: Penguin), 2011 (reissue).

Selina Todd, *The People — The Rise and Fall of the Working Class, 1910-2010* (London: Hodder and Stoughton), 2014.

A set of documents will be provided in class



Histoire sociale contemporaine US - Responsable de l'UE :

KAMILA BENAYADA

Volume horaire : 6CM+12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

This course will cover the social and cultural history of the US from the end of the Civil War to WW2. It will focus on the successes and failures of the republican ideals of the Founding Fathers, looking at cultural responses to these. We will concentrate on the links and connections between cultural production and social movements, notably the rise of Progressivism and its influence on the 20th century.

The lecture (CM) will give students the main points that will help with the work to be done in the TD, which will consist in document analysis.

Bibliographie :

Mary Beth Norton, David M. Katzman, David W. Blight, et alii, *A People and a Nation*, Houghton Mifflin, various recent editions ; on used books web sites it can be found at a very low price (do not apply to Amazon.fr, but rather to Amazon.UK, or Alibris.UK)..

The web site Cengage Learning, also offers tools in order to deepen the study of the United States from colonial times to the present:

http://college.cengage.com/history/us/norton/people_nation/7e/students/index.h

Suggested readings:

Richard Hofstadter, *Social Darwinism in American Thought*, Boston, Beacon Press, 1965.

Arthur S. Link, *Progressivism*, Harlan Davidson, Harlington Heights Ill., 1983.

Michael Hiltzik, *The New Deal: A Modern History*, Decker Edge, 2011.

Peter B. Levy, *Let Freedom Ring: A Documentary History of the Modern Civil Rights Movement*, Westport, Connecticut, London, Praeger, 1992.

Selected web sites may help to deepen and enrich the study of the whole course :

The Progressive Era: The Great Age of Reform, Copyright © 2010, Henry J. Sage :

<http://www.academicamerican.com/progressive/topics/progressive.html>;

Progressive Era to New Era, 1900-1929 – Library of Congress

- The New Deal : <http://www.archives.gov/research/alic/reference/new-deal.html>

Ressources pédagogiques :

A set of primary and secondary documents will be provided at the beginning of the term.

Le Royaume-Uni et le monde - Responsable de l'UE :

KARINE RIVIÈRE-DE FRANCO

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CToral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

This course will explore the place of the United Kingdom in the world since the Second World War, foreign affairs and international influences, in particular the “Special Relationship” between the UK and the United States, as well as the links between the UK, Europe and the Commonwealth.

A set of documents will be provided in class.

Bibliographie :

Dumbrell J., *A Special Relationship: Anglo-American Relations From the Cold War to Iraq*, Basingstoke, Macmillan, 2006.

Ovendale R., *Anglo-American Relations in the Twentieth Century*, Basingstoke, Macmillan, 1998.

Reynolds D., *Britannia Overruled: British Policy and World Power in the 20th Century*, London, Longman, 1991.

Sanders D., *Losing an Empire, Finding a Role: British Foreign Policy since 1945*, Basingstoke, Macmillan, 1990.

Self Robert, *British Foreign and Defence Policy since 1945: Challenges and Dilemmas in a Changing World*, Basingstoke, Macmillan, 2010.

Langue vivante ou Atelier d'écriture - Responsable de l'UE : LANSAD

Volume horaire : 18TD ou 15TD Coeff. 2 - 2 ECTS

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Anglais/Espagnol : Grammaire. Exercices de lexique. Lecture de documents. Prononciation et expression. Synthèse de documents. Présentation de documents.

Allemand : L'enseignement d'Allemand pour spécialistes des autres disciplines travaille sur toutes les compétences écrites et orales et est organisé par groupes de niveau (A2/2 à B1+).

Bibliographie:

Anglais : S. PERSEC, Grammaire raisonnée anglais, niveau avancé B2 à C1, Ophrys.

Semestre 5 - Parcours MEEF 2nd degré

Shakespeare/ comedy, history, tragedy - Responsable de l'UE :

Ben WINSWORTH

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 3h

RSE: S1 : 100% CT écrit 3h - Session 2 : 100% CT écrit 3h

Descriptif de l'enseignement :

An in-depth study of three of Shakespeare's major works allowing students to develop their knowledge and understanding of his drama in a generic approach that offers more acquaintance with the language of the plays and the themes explored within them. Class work will involve close readings of key passages from the plays on the programme together with analysis of various film adaptations.

Bibliographie :

Much Ado About Nothing, Henry V, Macbeth (Oxford World's Classics).

Linguistique appliquée - Responsable de l'UE : Antonia Cristinoi

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 20 min.- Session 2 : 100% CT dossier

RSE: S1 : 100% CT dossier - Session 2 : 100% CT dossier

Descriptif de l'enseignement :

Le cours propose une approche contrastive d'un ensemble de questions linguistiques (détermination, morphologie nominale, temps, mode, aspect, etc.). Les étudiants apprendront à construire et à analyser des corpus pertinents afin d'améliorer leur compétences linguistiques et de mieux comprendre le fonctionnement de leur langues de travail.

Bibliographie :

Chuquet, Hélène et Paillard, Michel (1989). *Approche linguistique des problèmes de traduction anglais-français*, Gap et Paris : Ophrys.

Guillemin-Flescher, Jacqueline (1981) : *Syntaxe comparée du français et de l'anglais : problèmes de traduction*, Paris, Ophrys.

 **Didactique des langues étrangères** - Responsable de l'UE :

Stéphane BRUNEL

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Histoire des différentes méthodes et approches de l'enseignement de l'anglais ; présentation du cadre européen commun d'enseignement pour les langues (CECRL) ; introduction à la perspective actionnelle ; introduction à l'évaluation des apprentissages ; présentation des principaux textes officiels régissant l'enseignement de l'anglais dans le secondaire.

Bibliographie :

Documents et bibliographie distribués en cours.

Semestre 5 - Parcours Commerce International

 **Droit des affaires internationales** - Responsable de l'UE :

Elodie GALLET

Volume horaire : 12CM+12TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h et oral - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15 min. - Session 2 : 100% CT oral 15 min.

Descriptif de l'enseignement :

Ce cours portera sur les sources du droit des affaires internationales, les divers instruments d'uniformisation du droit (hard law et soft law - règlements européens, OMC, accords internationaux, lex mercatoria, etc.), ainsi que sur la résolution des litiges

Bibliographie :

Eric BOYE, *L'anglais des contrats internationaux*, Paris : LexisNexis

Myriam DEMAN et Magali JULIAN, *Guide de l'anglais des contrats d'affaires : lecture, traduction, rédaction*, Paris : LexisNexis

Theodore J. GLEASON, *International Commercial Law for Managers*, Paris : Campus ouvert (bibliographie indicative - édition la plus récente)

 **Commerce international** - Responsable de l'UE : Isabelle NOËL
Volume horaire : 12CM+12TD Coeff. 3 - 3 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h
RSE: S1 : 100% CT écrit 2h- Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Les concepts, outils et méthodes de travail assurant à l'entreprise son développement commercial à l'international sont abordés au travers de cas concrets :

- La démarche marketing à l'international
- Le diagnostic des marchés étrangers
- La démarche de prospection des marchés étrangers

Bibliographie :

Exporter 26ème édition, F. WAGENHAUSEN, É. VENIN, T. RIGAUX, D. PARKER, J.P. LEMAIRE, É. GUILLERMAIN, F. GERVAIS, J. DUBOIN, G. DANDEL – Éditions FOUCHER
Études, veille et prospection, A. CHARLOT, M. CHOZAS, J. FILALI, C. JULLIEN, G. SEGUIN, V. TIR-

Semestre 5 - Parcours MEF FLE/FLM

 **Langue nouvelle** - Responsable de l'UE : Luka ou De Stampa
Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC oral 15-20min. - Session 2 : 100% CT oral 15-20min.
RSE: S1 : 100% CT oral 15-20min. - Session 2 : 100% CT oral 15-20min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs:

Il s'agit d'une introduction à une langue nouvelle inconnue typologiquement éloignée du français. Cet enseignement donnera lieu dans le cadre de l'UE Didactique du FLE et stage à la réalisation d'un carnet d'apprentissage.

Compétences visées :

Se mettre à la place d'un apprenant débutant en s'initiant à une langue inconnue typologiquement éloignée pour développer ses compétences métacognitives.

 **Histoire des méthodologies de l'enseignement du FLE** - Responsable de l'UE : Marie Skrovec

Volume horaire : 24TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC oral 15-20min. - Session 2 : 100% CT oral 15-20min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15-20min. - Session 2 : 100% CT oral 15-20min.

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Ce cours retrace l'histoire des méthodologies de l'enseignement des langues étrangères en général et du FLE en particulier depuis les méthodes traditionnelles (antérieures à la méthode directe) jusqu'à l'approche communicative et actionnelle ; des unités didactiques relevant de ces courants sont analysées.

Compétences visées :

Connaitre les caractéristiques principales des différents courants méthodologiques, savoir reconnaître les manuels qui s'inscrivent dans ces courants et les analyser de manière critique.

Semestre 5 - Parcours Traduction

 **Outils théoriques de la traduction 1: linguistique et traduction** - Responsable de l'UE : Antonia CRISTINOI

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Introduction aux divers types d'opérations de traduction (transposition, modulation, équivalence, étoffement, dilution, emprunt...) ; exercices d'application pour la réalisation de traductions et l'analyse critique de traductions. Il s'agit de savoir analyser sa propre pratique traductive afin d'améliorer la performance en traduction (micro analyse).

Comprendre dans quelle mesure des connaissances linguistiques (notamment lexicographiques, morphologiques, syntaxiques) peuvent aider à la réalisation de la traduction. Il s'agit de savoir choisir et utiliser l'outil théorique approprié à telle situation de traduction, et de comprendre que la linguistique ne permet pas de traiter tous les déterminants de la traduction.

Bibliographie :

- BAKER M., *In Other Words: A Coursebook on Translation*, Routledge, London/New York 2011.
- CATFORD J. C., *A Linguistic Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistics*, Oxford University Press, Oxford 1965.
- DELISLE J., *L'analyse du discours comme méthode de traduction : initiation — la traduction française de textes pragmatiques anglais; Theorie et pratique*, Editions de l'Université d'Ottawa, Ottawa 1982.
- FAWCETT P., *Translation and Language. Linguistic Theories Explained*, St. Jerome, Manchester 1997.
- MOUNIN G., *Les problèmes théoriques de la traduction*, Gallimard, Paris 1963.
- NEWMARK P., *A Textbook of Translation*, Prentice Hall, London 1988.
- NORD C., *Translating as a Purposeful Activity: Functionalist Approaches Explained*, St. Jerome Press, Manchester 1997.
- Text Analysis in Translation: Theory, Methodology, and Didactic Application of a Model for Translation-oriented Text Analysis*, Rodopi, Amsterdam/New York 2005.

Traduction renforcée : anglais/français, espagnol/français ou allemand/français - Responsable de l'UE : Agnès SCAILLET

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement : anglais/français

Entraînement intensif à la traduction vers le français de textes permettant la pratique de l'exercice sur des registres de langues variés. Chaque texte sera un prétexte à l'analyse des stratégies et des choix de traduction.

Bibliographie :

Syntaxe comparée du français et de l'anglais, Jacqueline Guillemin-Flescher, Ophrys

Outils pour traduire, Jean Szlamowicz, Ophrys

Descriptif de l'enseignement : espagnol/français

Perfectionnement de la traduction de l'espagnol vers le français à travers des textes de nature variée. Réflexion sur les différents problèmes de traduction liés à la nature des textes.

Bibliographie :

Une bibliographie sera fournie lors du premier cours

Semestre 5 - Parcours Médiation interculturelle

-  **Expériences interculturelles** - Responsable de l'UE : Gilles CLOISEAU
Volume horaire : 24TD Coeff. 2 - 2 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h + oral 15 min.- Session 2 : 100% CT écrit 2h
RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Éléments d'interculturalité /Enquête/interview: Eveil de la conscience et de la compréhension des relations, (ressemblances et différences distinctives) entre «ce monde d'où l'on vient» et «l'autre monde des communautés cibles de langue anglaise», par l'analyse de documents et la réalisation d'une enquête/interview sur le campus auprès d'étudiants étrangers

-  **Les Beatles et les années soixante** - Responsable de l'UE : Ben Winsworth
Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 + oral 15 min.- Session 2 : 100% CT écrit 3h
RSE: S1 : 100% CT écrit 3h - Session 2 : 100% CT écrit 3h

Descriptif de l'enseignement :

An introduction to the rise and development of the Beatles together with an analysis of their major works and a consideration of their place and influence within the wider cultural context of the 1960s...and beyond.

Bibliographie :

Revolution in the Head: The Beatles Records and the Sixties, Ian MacDonald. Vintage (2008); *The Cambridge Companion to the Beatles*, ed. Kenneth Womack. Cambridge University Press (2009).



LICENCE 3e année

Semestre 6 - Tronc commun

Linguistique - Responsable de l'UE : Noëlle SERPOLLET

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Descriptif de l'enseignement : Linguistique de l'énonciation : le groupe nominal.

Bibliographie :

Larrea, P. et Rivière, C., *Grammaire Explicative de l'Anglais* (2014 ou édition antérieure, 2010 ou 2005), Longman.

Bouscaren, J., Moulin, M. et Odin, H., *Pratique raisonnée de la langue. Initiation à une grammaire de l'énonciation pour l'étude et l'enseignement de l'anglais* (2000), Gap : Ophrys.

Compréhension et expression orale - Responsable de l'UE :

Caroline SARRE

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC 1 écrit 1h30 (50%)+ 1 oral 30 min.(40%) + note de participation (10%) - Session 2 : 100% CT oral 30 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 30 min. - Session 2 : 100% CT oral 30 min.

Descriptif de l'enseignement :

This module aims to provide students with opportunities for listening effectively for gist and detail at an appropriate level. Students will be exposed to a variety of authentic material dealing with contemporary issues in order to become familiarized with different register, accents and pronunciation. Students will be expected to answer comprehension questions about a given audio document, either orally or in writing, individually or in groups. Students will continue working towards taking effective notes based on what has been heard and should be able to summarize (either orally or in note form) in detail, report and explain short extracts from news items, interviews or documentaries containing opinions, argument and discussion. They should be able to respond to a range of factual and imaginative speech drawing inferences, summarizing and reporting on a range of concrete and abstract subjects. and giving reasons.

The module also aims to provide students with opportunities to speak and practice their use of language in a number of communicative activities organized using a variety of language functions and vocabulary according to situation, topic and task in a context appropriate for their level. Students will continue to implement their awareness of intonation, rhythm and word stress to allow them to communicate more effectively and to be more easily understood. They should be able to talk freely with little formal error using a wide range of language in discussion about factual and non-factual material, matching language to audience, purpose and context. In addition they should be able to express a wide range of responses and attitudes to events, issues and opinions, developing an argument and giving reasons.

 **Thème - Responsable de l'UE : Gilles CLOISEAU**

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

French-English Literary translation: Translation into English of literary texts. Practicing how to handle lexicon according to different literary genres and register. Branching out onto subtitling and issues of localisation.

Bibliographie :

Nouveau Manuel de l'Angliciste; P. Raftroidi, M. Plaisant, D. J. Shott, Ophrys.
Le Robert & Collins : Vocabulaire Anglais.

 **Version et multimédias - Responsable de l'UE : Gilles CLOISEAU**

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

English-French Literary translation: As a follow-up to the first semester, texts will yet grow in difficulty. The work tends to become a critical comparative translation analysis which includes putting the text back into its original context, checking out the authors and their whole work. Also, students will be expected to carry out a subtitling/dubbing project using suitable software.

Bibliographie :

Ouvrages sur les méthodes de traduction (e.g Vinay et Darbelnet),
Syntaxe comparée du français et de l'anglais, Jacqueline Guillemin-Flescher

Le rêve américain: littérature américaine XXème XXIème siècles -

Responsable de l'UE : Florent DUBOIS

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 3h

RSE: S1 : 100% CT écrit 3h - Session 2 : 100% CT écrit 3h

Descriptif de l'enseignement :

Offering a close look at some of the main themes and ideas explored in American literature in recent years, this course will look at the ways in which various writers have attempted to engage with and explore the idea of the American dream (or nightmare). As well as offering introductions and close readings of some of the important passages from the novels on the reading list, in-class work may also involve looking at other related texts: literary, theoretical and historical.

Bibliographie :

Paul Auster: *Moon Palace* (1989); Toni Morrison, *Beloved* (1987); Cormac McCarthy, *The Road* (2006).

Histoire sociale et idéologie politique GB - Responsable de l'UE :

Karine RIVIÈRE-DE FRANCO

Volume horaire : 6CM+12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

The course aims at giving students a historical perspective on a range of contemporary social and political issues in Britain, with a view to achieving a more informed understanding of both recent British history and present-day British society. In the second semester, we will focus on issues such as the British media (political, social and cultural role) and the place of women in Britain (economic and social aspects, political representation, discrimination...).

A set of documents will be provided in class.

Bibliographie :

Pierre Lurbe, *Le Royaume-Uni Aujourd'hui*, Hachette, 2013.

Ralph Negrine, *Politics and the Mass Media in Britain*, Routledge, 1994.

Pippa Norris, *Women, Media and Politics*, Oxford University Press, 1997.

Jane Pilcher, *Women in Contemporary Britain: An Introduction*, 1999.

Jean-Claude Sergeant, *Les médias en Grande-Bretagne*, Ophrys, 2004.

Ina Zweiniger-Bargielowska, *Women in Twentieth-Century Britain: Social, Cultural and Political Change*, 2001.

Histoire sociale et politique US - Responsable de l'UE :

KAMILA BENAYADA

Volume horaire : 6CM+12TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

We will look at the main political ideas that developed in the colonies and in the independent nation, that defined American democracy in the US, and we will look at how these ideas about power were reinterpreted throughout the history of the country until the present. The CM will give students the main elements to help them analyze documents in the TD.

Bibliographie :

Mary Beth Norton, David M. Katzman, David W. Blight, et alii, *A People and a Nation*, Houghton Mifflin, various recent editions on used books web sites it can be found at a very low price (do not apply to Amazon.fr, but rather to Amazon.UK, or Alibris.UK). The web site Cengage Learning, also offers tools in order to deepen the study of the United States from colonial times to the present: http://college.cengage.com/history/us/norton/people_nation/7e/students/index.h

Suggested readings :

Eric Foner, *Free Soil, Free Labor, free Men : The Ideology of the Republican Party Before the Civil War, with a New Introductory Essay*. Oxford, New York, Oxford U.P., 1995.

Eric Foner, *The Story of American Freedom*. New York, Norton & Co, 1998.

voir aussi sa conférence « Freedom, Capitalism and Morality »: sur Youtube

<http://www.youtube.com/watch?v=X1Ga7YC11uM>

Michael Hiltzik, *The New Deal: A Modern History*. Deckle Edge, 2011.

Steve Fraser and Gary Gerstle, eds., *The Rise and Fall of the New Deal Order, 1930-1980*, Princeton, Princeton University Press, 1989. New York, Oxford, Oxford U. P., 1990.

Alan Brinkley, *The End of Reform : New Deal Liberalism in Recession and War*. New York, Alfred Knopf, 1995.

Ressources pédagogiques :

A set of primary documents will be provided at the beginning of the term.

Interaction dans le monde anglophone - Responsable de l'UE :

Karin FISCHER

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30+oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

This course proposes to explore collectively a number of historical and contemporary issues, realities and representations in countries of the English-speaking world with a special focus on notions of political, economic, social and cultural domination and influence, (inter)dependence, convergence and divergence, differences and similarities between those countries (including Ireland, Canada, India, Nigeria, South Africa, Australia, New Zealand...).

 **Lingue vivante** - Responsable de l'UE : LANSAD

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

Descriptif de l'enseignement et objectifs :

Anglais/Espagnol : Grammaire. Exercices de lexique. Lecture de documents. Prononciation et expression. Synthèse de documents. Présentation de documents.

Allemand : L'enseignement d'Allemand pour spécialistes des autres disciplines travaille sur toutes les compétences écrites et orales et est organisé par groupes de niveau (A2/2 à B1+).

Bibliographie:

Anglais : S. PERSEC, Grammaire raisonnée anglais, niveau avancé B2 à C1, Ophrys.

Semestre 6 - Parcours MEEF 2nd degré

 **Linguistique appliquée** - Responsable de l'UE : Antonia CRISTINOÏ

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 20 min.- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Le cours propose une approche contrastive d'un ensemble de questions linguistiques (détermination, morphologie nominale, temps, mode, aspect, etc.). Les étudiants apprendront à construire et à analyser des corpus pertinents afin d'améliorer leur compétences linguistiques et de mieux comprendre le fonctionnement de leur langues de travail.

Bibliographie :

Chuquet, Hélène et Paillard, Michel (1989). *Approche linguistique des problèmes de traduction anglais-français*, Gap et Paris : Ophrys.

Guillemain-Flescher, Jacqueline (1981) : *Syntaxe comparée du français et de l'anglais : problèmes de traduction*, Paris, Ophrys.

 **Iconographie** - Responsable de l'UE : Kamila BENAYADA

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 20 min.- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Ideologies in visual documents.

Analyzing visual documents from the English-speaking world: creating visual 'culture', and the role of pictures in the definition of identities, national and cultural.

Documents (primary and secondary) will be distributed throughout the semester.

Bibliographie :

A bibliography will be given at the beginning of the semester.

 **Didactique des langues étrangères** - Responsable de l'UE : à définir

Volume horaire : 18TD Coeff. 2 - 2 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 et oral 20 min.- Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Exposés par les étudiants portant sur l'enseignement de l'anglais à tout type de public et sur les outils de l'enseignant et de l'apprenant ; commentaire et mise en perspective des éléments exposés ; analyse du rôle de la didactique dans la conception de son enseignement.

Bibliographie :

Documents distribués en cours

Semestre 6 - Parcours Commerce International

■ **Management interculturel** - Responsable de l'UE : Isabelle NOËL

Volume horaire : 18TD

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h. - Session 2 : 100% CT écrit 2h

RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :

Étude des principaux concepts nécessaires à une bonne gestion des relations interpersonnelles dans un environnement interculturel :

- Concepts de base de l'analyse interculturelle
- Culture et pratiques managériales
- La négociation internationale

Bibliographie :

« Le management interculturel » : S. CHEVRIER – Collection Que sais-je – Éditions PUF

« Introduction au management interculturel » : C.A. RABASSO – Éditions Ellipses

■ **Droit des contrats de la Common Law** - Responsable de l'UE :

Elodie GALLET

Volume horaire : 10CM+10TD

MCC : Session 1 : 100% CC écrit et oral 1h. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 20 min. - Session 2 : 100% CT oral 20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Connaissance de base du vocabulaire et des mécanismes liés aux contrats anglo-saxons très courants dans le commerce international. Common law, equity, UCC, influence du droit européen et conséquences du Brexit. Systèmes judiciaires anglais, britannique et états-unien.

Bibliographie :

Eric BOYE, *L'anglais des contrats internationaux*, Paris : LexisNexis

Malcolm HARVEY, Catherine KIRBY-LEGIER et Marion CHARRET-DEL BOVE, *Droit anglais et droit américain*, Paris : Armand Colin

Saliza AZZOUZ, *Contract Law*, Paris : Ophrys

(bibliographie indicative - édition la plus récente)

Semestre 6 - Parcours MEF FLE

 **Didactique du FLE et période d'observation** - Responsable de l'UE :

Marie SKROVEC

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15-20 min. - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Le cours s'articule autour de plusieurs composantes :

- Connaissance des apprenants, identification des compétences, des besoins et objectifs d'apprentissage
- Élaboration d'un cours et d'une fiche pédagogique
- Présentation des différentes formes d'évaluation (diagnostique et pronostique, formative et sommative) et analyse d'erreurs
- Introduction à l'acquisition des L2
- Connaissance et compréhension de la classe de langue en tant qu'espace, temps, groupe humain.

Dans le cadre de ce cours, les étudiants seront amenés :

- 1) à réfléchir sur leur parcours d'apprentissage des langues étrangères,
- 2) à observer des cours de langue étrangère dans des établissements d'enseignement publics, privés ou associatifs.

Compétences visées :

Savoir construire un cours de FLE, comprendre un public et ses besoins, savoir analyser des erreurs et évaluer des productions d'apprenants.

Bibliographie:

Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, Strasbourg, Conseil de l'Europe, 2000, Didier.

CUQ, Jean-Pierre & GRUCA, Isabelle (2011) : *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble.

PORCHER, Louis (2004) : *L'enseignement des langues étrangères*, Hachette Éducation.

TAGLIANTE, Christine (2005) : *L'évaluation et le cadre européen commun*, CLE international.

TAGLIANTE, Christine (2006) : *La classe de langue*, CLE International.

 **Grammaire pour le FLE** - Responsable de l'UE : Badreddine HAMMA

Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

RSE: S1 : 100% CT oral 15-20 min. - Session 2 : 100% CT oral 15-20 min.

Descriptif de l'enseignement :

Cette UE est une remise à niveau autour des connaissances de base de la grammaire usuelle du français (classes, fonctions, terminologie, critères formels de reconnaissance, usages, valeurs sémantiques associées, problèmes de classification...). Ces différents éléments seront repris dans diverses applications liées, en fonction du parcours choisi par l'étudiant, à l'enseignement du français langue étrangère (FLE) ou au Traitement automatique des langues (TAL).

Compétences visées :

Acquérir un savoir et un savoir-faire indispensables pour la poursuite des études en master, dans les différents types de parcours (DFP, DCN, LouTal et LinCom)

Bibliographie:

Arrivé, M. et al. (1986), *La Grammaire d'aujourd'hui. Guide alphabétique de linguistique française*. Paris : Flammarion.

Grevisse M. & Goosse, A. (2008), *Le bon usage, Bruxelles*, De Boeck.

Riegel, M. et al. (1994). *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF.

Semestre 6 - Parcours Traduction

 **Outils théoriques de la traduction** - Responsable de l'UE :

Gilles CLOISEAU

Volume horaire : 6CM+18TD Coeff. 3 - 3 ECTS

MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :

Introduction à la syntaxe comparée ; notions de rhétorique contrastive dans une perspective de traduction. Il s'agit de comprendre comment fonctionne un texte dans son ensemble en vue de le traduire (macro analyse) Comprendre dans quelle mesure des connaissances linguistiques (notamment lexicographiques, morphologiques, syntaxiques) peuvent aider à la réalisation de la traduction. Il s'agit de savoir choisir et utiliser l'outil théorique approprié à telle situation de traduction, et de comprendre que la linguistique ne permet pas de traiter tous les déterminants de la traduction. La lecture et l'analyse d'article sera également au programme.

Bibliographie :

The Translation Studies Reader, Lawrence Venuti.

 **Traduction renforcée : espagnol/français ou allemand/français** - Responsable de l'UE : à définir ou Magali GINESTA-MUÑOZ
Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC écrit - Session 2 : 100% CT écrit 1h30
RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement : espagnol/français
Traduction renforcée Espagnol-Français

Descriptif de l'enseignement : allemand/français
à venir

Semestre 6 - Parcours Médiation interculturelle

 **Etats-Unis et Canada + Irlande et Grande-Bretagne** - Responsable de l'UE : Eric TABUTEAU et à définir
Volume horaire : 18TD Coeff. 3 - 3 ECTS
MCC : Session 1 : 100% CC écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30
RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Etats-Unis et Canada

Volume horaire : 24TD
MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h+ oral 20 min. - Session 2 : 100% CT écrit 1h30
RSE: S1 : 100% CT écrit 1h30 - Session 2 : 100% CT écrit 1h30

Descriptif de l'enseignement :
à définir

Irlande et Grande-Bretagne

Volume horaire : 18TD
MCC : Session 1 : 100% CC écrit 2h+ oral 20 min. - Session 2 : 100% CT écrit 2h
RSE: S1 : 100% CT écrit 2h - Session 2 : 100% CT écrit 2h

Descriptif de l'enseignement :
à définir



Bureau des Relations Internationales

Bureaux 024 & 025

02 38 49 47 73

international.llsh@univ-orleans.fr



Etudier à l'étranger :

Grâce à la mobilité ERASMUS + (Séjour d'études en Europe)

Grâce à ce programme, les étudiants ont la possibilité de valider un semestre ou une année universitaire dans une de nos universités partenaire en Europe en obtenant une bourse de l'Union Européenne.

Selon le département dans lequel vous étudiez, une liste précise d'universités offrant des cours correspondant à votre cursus est déterminée.

Grâce au programme d'échanges de l'Université d'Orléans (séjour d'études hors Europe)

L'Université d'Orléans a signé des accords de coopération avec des universités étrangères Hors Europe qui permettent également aux étudiants de valider un semestre ou une année universitaire. En moyenne, 60 étudiants y participent chaque année.

Les pays concernés sont : l'Argentine, l'Australie, le Brésil, le Chili, la Chine, la Corée du Sud, les Etats-Unis, le Japon, le Mexique, le Pérou et le Canada (Québec).

Pour plus d'information sur le programme d'échanges hors-Europe, nous vous invitons à contacter directement la Direction des Relations Internationales (DRI) qui gère ces échanges : mobilite.he@univ-orleans.fr



Les doubles-diplômes :

L'UFR LLSH propose des double-diplômes, un au niveau Licence et deux au niveau Master. Il s'agit d'un parcours de formation dont le cursus est organisé par deux ou plusieurs universités.

Encadré par deux enseignants coordinateurs, vous effectuez une partie de votre mobilité dans votre université d'origine et une autre dans l'université partenaire. La validation de votre formation se fonde sur l'obtention d'ECTS et aboutit à la délivrance d'un diplôme reconnu en France et dans le pays de l'université partenaire. Le but d'un double-diplôme est d'offrir aux étudiants des parcours de formation multiculturels de qualité, qui favorisent leur intégration dans le milieu socio-professionnel.

L'UFR LLSH propose un double-diplôme de Licence Langues Etrangères Appliquées spécialité Anglais/Allemand avec l'Université de Siegen (Allemagne), un double-diplôme de master d'histoire spécialité Pouvoirs, Cultures et Sociétés avec l'université Jagellone de Cracovie (Pologne) ainsi qu'un double-diplôme de master de géographie spécialité Développement Durable Local des Territoires Emergents avec l'université de Iasi (Roumanie).

Pour plus de renseignements sur les maquettes d'enseignements, nous vous invitons à prendre rendez-vous avec le BRI.



Autres services de l'Université pouvant vous informer :

Direction des Relations Internationales (D.R.I)

Château de la Source : dri@univ-orleans.fr



Bureau des Stages et de l'Insertion Professionnelle

Bureaux 167

02 38 49 40 86 ou 02 38 41 71 44

stages.llsh@univ-orleans.fr

Le Stage

Élément incontournable du parcours universitaire, le stage représente souvent un tremplin vers une première embauche. Vous trouverez sur cette page des informations concernant les démarches administratives liées au stage, mais également diverses pistes pour trouver un stage ou un job à l'étranger.



A quoi ça sert ?

Obtenir un premier contact avec l'environnement professionnel auquel vous vous destinez

Mettre en pratique les compétences acquises à travers votre formation

Développer votre réseau professionnel



Comment ça marche ?

Le stage représente une période de formation qui a pour but de vous sensibiliser aux divers aspects de la vie professionnelle. La recherche et le choix du stage relèvent d'une démarche personnelle et réfléchie en fonction de votre projet. Le stage doit faire l'objet d'une mission précise, définie en concertation avec vous et l'entreprise qui vous accueille. Il s'agit autant d'une valeur ajoutée pour vous que pour la structure. Le stage peut avoir lieu au sein d'une entreprise, d'une association ou d'une administration en France ou à l'international.

Au sein de l'entreprise, vous êtes encadré par un maître de stage qui vous guidera tout au long de votre mission. Dans votre filière, un enseignant-tuteur apporte une lecture externe à l'entreprise et vous oriente dans la rédaction de votre rapport.

o Qu'est-ce que c'est une convention de stage ?

Véritable contrat de travail entre vous, l'université et la structure qui vous accueille, la convention donne un cadre juridique à votre stage. Elle vous permet de définir clairement vos missions et vos conditions de travail (horaires, gratification, protection sociale, etc.).

Au niveau de l'UFR LLSH, le Bureau des stages et de l'insertion professionnelle vous accompagne d'une part, dans votre recherche de lieux de stages, la construction de vos outils de communication tels que le CV ou la lettre de motivation et d'autre part, pour le suivi administratif de votre stage, notamment la signature de votre convention.

Vous êtes évalué par votre structure d'accueil, à travers une grille d'évaluation remplie par votre maître de stage, votre rapport de stage et une soutenance devant un jury composé de votre maître de stage et de votre enseignant-tuteur.



Qu'est-ce que c'est une convention de stage ?

Véritable contrat de travail entre vous, l'université et la structure qui vous accueille, la convention donne un cadre juridique à votre stage. Elle vous permet de définir clairement vos missions et vos conditions de travail (horaires, gratification, protection sociale, etc.).



Autres services de l'Université pouvant vous informer :

Direction de l'orientation et de l'Insertion professionnelle (DOIP)
Espace Stage Emploi Entreprise (E.S.E.E)
1er étage de la Maison de l'étudiant
02 38 49 45 47 – stage.emploi@univ-orleans.fr



Service des études et de la scolarité

scolarite.llsh@univ-orleans.fr

Responsable du service - Bureau 124

Mme Isabelle HENRY

scolarite.llsh@univ-orleans.fr

Accueil - Hall de l'UFR

Mme Eliane FAYTRE

02 38 49 25 00

Scolarité administrative - Bureau 123

Mme Laura DA SILVA-CHARPENTIER

02 38 41 71 01

inscriptions.llsh@univ-orleans.fr

Mme Céline LECLERC

02 38 49 24 85

inscriptions.llsh@univ-orleans.fr

Mme Péggy LECUYER

02 38 49 24 85

inscriptions.llsh@univ-orleans.fr

Scolarité pédagogique Licences - Bureau 121

Mme Françoise DAUDI (LP Cartographie, LP Développement rural, Erasmus)

02 38 41 70 83

licences.llsh@univ-orleans.fr

M. Sylvain BIGOT (Lettres et LLCER)

02 38 41 73 28

licences.llsh@univ-orleans.fr

Mme Vanessa MARCHAND (LEA)

02 38 49 24 79

licences.llsh@univ-orleans.fr

Mme Sandrine PERNICE (SDL – Histoire, Géographie et Passerelle handicap)

02 38 41 71 65

licences.llsh@univ-orleans.fr



La Bibliothèque Universitaire

02 38 41 71 85

Site web : <http://scd.univ-orleans.fr>

Site web de la BU LLSH : <http://scd.univ-orleans.fr/bu-lettres-langues-sciences-humaines>

Horaires d'ouverture :

Du lundi au vendredi ==> de 8h à 20h

Le samedi, la BU Droit-Economie-Gestion est ouverte de 9h30 à 16h30.

**ATTENTION : Les horaires varient en fonction des périodes de cours.
Consultez le calendrier annuel sur le site de la BU <http://scd.univ-orleans.fr/>**



Les collections de la BU LLSH couvrent les disciplines suivantes :

Beaux-Arts ; Géographie ; Histoire ; Langues ; Littératures ; Philosophie ; Psychologie ; Religions et Sciences sociales

Le **catalogue** de la BU est disponible sur le site web et répertorie l'ensemble de la documentation disponible : documents imprimés (livres, revues, etc.) et ressources numériques (revues et livres en ligne, bases de données, thèses, etc.).

La **documentation numérique** est accessible sur le campus et à distance 7 jours sur 7 et 24h sur 24 via le site web de la BU, rubrique « Explorer les ressources numériques ». L'identification se fait avec le compte ENT. Nos **fiches disciplines** permettent de s'orienter facilement dans l'offre de ressources numériques.

La BU LLSH propose aussi **des formations documentaires, des ateliers et le service d'aide à la recherche documentaire MICADO.**

N'hésitez pas à solliciter les bibliothécaires pour vous guider dans notre offre documentaire et de services.



Service audiovisuel et multimédia

Bureau 171

02 38 41 71 13

audiovisuel.multimedia.llsh@univ-orleans.fr

Le service audiovisuel est chargé :

De la gestion de la salle libre-service équipée de télévisions, de magnétoscopes, de lecteurs DVD

Du prêt de matériels pour la réalisation d'enquêtes et d'exposés (caméscopes, magnétophones,...)

La salle multimédia :

La salle multimédia est composée de postes informatiques, d'une imprimante laser noir et blanc.

Un accès gratuit à Internet (recherches pour exposés et rapports, revues de presse, inscription aux concours, recherche d'un emploi ou d'un stage, courriel).

Dès son inscription, tout étudiant possède une adresse électronique sur le :

<http://www.univ-orleans.fr/e-campus/>



Accompagnement du handicap

Bureau 121

enseignant : philippe.godiveau@univ-orleans.fr

administratif : sandrine.pernice@univ-orleans.fr

Vous avez des difficultés temporaires ou permanentes liées à des troubles de la santé, à un handicap d'ordre sensoriel, moteur, psychologique, cognitif ou à une situation particulière (grossesse pathologique, hospitalisation...) ?

La Passerelle Handicap se met à votre disposition pour accompagner votre réussite :

- une équipe vous accueille, vous informe et vous accompagne dans la construction de vos projets de formation ;
- en relation avec l'ESEE et la SUJO, elle vous guide jusqu'à votre insertion professionnelle ;
- elle vous propose un lieu convivial d'échange et de travail équipé de postes informatiques et d'outils adaptés (ZoomText, Jaws, téléagrandisseur, machine à lire...).

Le Service Passerelle Handicap propose un soutien pour :

L'accès aux savoirs et aux diplômes :

aide aux études grâce aux contrats étudiants (preneur de notes, soutien pédagogique...);

aménagements des examens (secrétaire, majoration de temps, interprète...);

adaptation des documents pédagogiques (transcription braille, agrandissement...);

prêt de matériel spécialisé (ordinateurs, dictaphones...);



La vie étudiante :

aide aux déplacements et repas ;

accompagnement dans vos démarches administratives ;

aide à l'obtention de logements adaptés à proximité ;

accès aux pratiques culturelles, physiques et sportives ;

promotion de la participation à la vie associative : association Etudihand.

Des correspondants handicaps assurent le relais vers la Passerelle, dans chaque composante et antenne.

A l'UFR Lettres, Langues et Sciences Humaines :

- le correspondant enseignant est Philippe Godiveau
- la correspondante administrative est Sandrine Pernice

Contactez-nous dès que possible pour que nous préparions ensemble votre rentrée !

**Passerelle Handicap – Pôle Vie Etudiante
Maison de l'Étudiant**

Rue de Tours – B.P. 6749
45067 Orléans Cedex 2

Tél : 02.38.41.71.76 / passerelle.handicap@univ-orleans.fr

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30 (18h00 le vendredi)

www.univ-orleans.fr/handicap

Happy Campus Day : 13 septembre

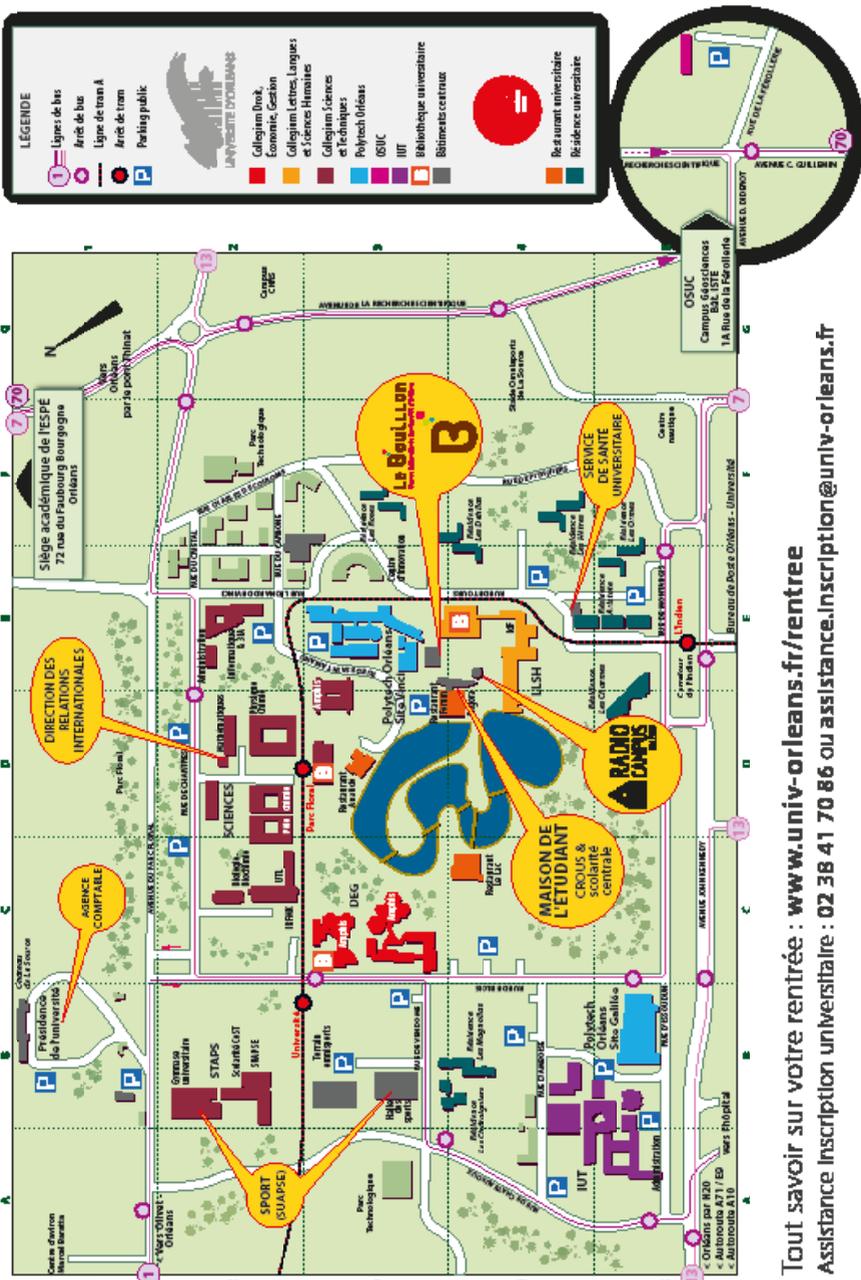
Journées de la mobilité internationale : 10 et 11 octobre

Semaine de L'Orientation et de l'Insertion Professionnelle : 19 au 23 novembre

Salon de l'étudiant : 1er décembre

A partir de janvier 2019 : événements organisés dans le cadre du 50e anniversaire de l'UFR LLSH

Bienvenue à l'Université d'Orléans



Tout savoir sur votre rentrée : www.univ-orleans.fr/rentree
Assistance inscription universitaire : 02 38 41 70 86 ou assistance.inscription@univ-orleans.fr

UFR LLSH
10 rue de Tours,
45100 Orléans La Source